

NOTIFICA DI ARRIVO – ANMELDESCHEIN – NOTIFICATION D'ARRIVEE

○ **Casa primaria - indirizzo**

Haupt Haus - Maison d'habitation

○ **Casa secondaria - indirizzo**

Sekundär Haus - Maison secondaire

○ **In caso di abitazione in affitto - indirizzo** – Haus in vermietung – Maison à location

Generalità del proprietario dello stabile:.....

Familien- und Vorname des Hausbesitzer - Nom de famille et prénoms du propriétaire

Cognome	Nome
Familiennamen	Vorname
Nom de famille	Prénoms

Paternità	Maternità
Familien- und Vorname des Vaters	(nome e cognome da nubile)
Nom de famille et prénoms du père	Mädchenname und Vorname der Mutter
	Nom de famille et prénoms de la mère

Attinenza	Ct.	Per gli stranieri, Nazionalità
Heimatort Kt		Für Ausländer, Staatsangehörigkeit
Lieu d'origine Ct		Pour étrangers, Nationalité

Data di nascita	Luogo di nascita
Geburtsdatum	Geburtsort
Date de naissance	Lieu de naissance

Stato civile	Dal
Zivilstand	seit dem
Etat civil	depuis le

Luogo	Cognome e nome del coniuge
Ort	Familien- und Vornamen des.....
Lieu	Ehepartners (Mädchenname).....
	Nom de famille et prénoms du
	partenaire (Nom de fille)

Data di arrivo	Provenienza
Ankunftsdatum	Herkunft
Date d'arrivée	Provenance

Professione	Datore di lavoro
Beruf	Arbeitgeber
Profession	Employeur

No. di telefono.....

Telefonnummer

Numero de téléphone

Moglie

(nome e cognome da nubile)
(Mädchenname und Vorname der Ehefrau) – Nom de fille et prénoms de la femme)

Data di nascita **Luogo di nascita**
Geburtsdatum Geburtsort
Date de naissance Lieu de naissance

Paternità **Maternità**
Familien- und Vorname des Vaters **(nome e cognome da nubile)**
Nom de famille et prénoms du père (Mädchenname und Vorname der Mutter)
(Nom de fille et prénoms de la mère)

Attinenza **Ct.** **Professione**
Heimatort Kt Beruf
Lieu d'origine Ct Profession

Datore di lavoro
Arbeitgeber
Employeur

Figli	Data e luogo di nascita	Professione e datore di lavoro
Kinder	Datum und Geburtsort	Beruf und Arbeitgeber
Enfants	Date et lieu de naissance	Professione et employeur

.....
.....
.....
.....
.....

Altri conviventi
Andere Angehörigen
Autres personnes vivant sous le même toit

Cassa malati	Religione
Krankenkasse	Religion
Caisse maladie	Religion

Possessore di cani: **SI** **No** **no.animali**
Hundbesitzer
Propriétaire de chiens

Osservazioni
Bemerkungen.....
Remarques.....

Firma..... **Brusino Arsizio,**
Unterschrift des Anmelders
Signature du rédacteur de la notification

N.B.:

- L'arrivo va notificato, **entro 8 giorni**, al nostro Ufficio Controllo Abitanti tramite il presente formulario.
- **Al presente formulario vanno allegati:** copia del documento di identità, copia del certificato della cassa malati, permesso stranieri, No. AVS e contratto di affitto.
- Le persone tenute al servizio militare come pure gli astretti alla PCi dovranno consegnare il Libretto di servizio per l'aggiornamento dello stesso.
- Come previsto dalla LAMal (LCAMal) va inoltre presentata una dichiarazione di appartenenza ad una Cassa Malati ufficialmente riconosciuta.
- Entro otto giorni dal cambiamento di domicilio gli interessati dovranno parimenti annunciarsi presso l'Ufficio Controllo Abitanti del vecchio Comune di domicilio affinché si possa provvedere alla richiesta degli atti.
- Persone provenienti da altri Cantoni o dall'estero dovranno presentare l'atto di origine (da richiedere al Comune di attinenza)
- Stranieri, beneficiari di un permesso, dovranno presentare tale documento. Essi dovranno inoltre annunciarsi all'Ufficio regionale degli stranieri per le modifiche del caso. Il proprietario dello stabile, in caso di affitto a terzi, è pure tenuto all'annuncio.

Ufficio regionale degli stranieri di Mendrisio, Via Pollini 29, 6850 Mendrisio

tel. 091 816.45.01

fax 091 816.45.09

Orario di apertura sportello 09:00 - 11.45; 14:00 - 16:00